



DEPARTAMENT ADL

Tossal s/n, 46440 · C.I.F. P4603500-B
Telèfon 96 178 22 15 · Fax 96 178 13 09
almussafes_ad2@gva.es · www.almussafes.es
Seu Electrònica: <https://portalciutada.almussafes.org>

CONVENI D'ADHESIÓ DE LES EMPRESES AL PLA ESTRATÈGIC DE FOMENT D'OCUPACIÓ DE L'AJUNTAMENT D'ALMUSSAFES 2016-2020.

CONVENIO DE ADHESIÓN DE LAS EMPRESAS AL PLAN ESTRATÉGICO DE FOMENTO DE EMPLEO DEL AYUNTAMIENTO DE ALMUSSAFES 2016-2020.

REUNITS: / REUNIDOS:

D'UNA PART / DE UNA PARTE

D. Antonio González Rodríguez, amb D.N.I. 20.801.910-C, Alcalde President de l'Ajuntament d'Almussafes en nom i representació del mateix. / D. Antonio González Rodríguez, con D.N.I. 20.801.910-C, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Almussafes en nombre y representación del mismo.

I D'ALTRA / Y DE OTRA

En./Na. / D./Dña. [REDACTED]
amb DNI n.º / con DNI n.º [REDACTED] en nom i representació de l'empresa / en
nombre y representación de la empresa [REDACTED]
amb NIF / con NIF [REDACTED] amb domicili social en / con domicilio social en
en la seva qualitat de / en su calidad de [REDACTED]

Les parts es reconeixen mutuament capacitat jurídica suficient, subscriuen el present conveni i, a l'efecte, / Las partes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente, suscriben el presente convenio y, al efecto,

EXPOSEN QUE / EXPONEN QUE

1.- Correspon a l'Ajuntament d'Almussafes, com a administració pública que és, promoure les condicions perquè la llibertat i la igualtat de l'individu i dels grups en què s'integra siguin reals i efectives, remoure els obstacles que impedeixen o dificulten la seva plenitud i facilitar la participació de tots els ciutadans en la vida política, econòmica, cultural i social. / 1.- Corresponde al Ayuntamiento de Almussafes, como Administración Pública que es, promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas, remover los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud y facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social.

2.- L'Ajuntament Ple en sessió celebrada el 7 de febrer de 2013, aprova el primer Pla Estratègic de Foment de l'Ocupació amb un horitzó de durada de 5 anys. L'any 2014 s'aprova el segon Pla Estratègic de Foment d'Ocupació 2014/2015. El 14 de gener de 2016 s'aprova pel ple el Pla Estratègic de Foment d'Ocupació 2016/2020. / 2.- El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 7 de febrero de 2013, aprueba el primer Plan Estratégico de Fomento del Empleo con un horizonte de duración de 5 años. En el año 2014 se aprueba el segundo Plan Estratégico de Fomento de Empleo 2014/2015. El 14 de enero de 2016 se aprueba por el pleno el Plan Estratégico de Fomento de Empleo 2016/2020.

3.- L'objectiu general del Pla Estratègic de Foment d'Ocupació és el d'estimular la generació de nous llocs de treball i la creació d'empreses a Almussafes. L'Ajuntament d'Almussafes impulsarà el compliment d'aquest objectiu mitjançant un paquet de mesures, articulades en forma de Línies d'actuació estratègica, desenvolupades com programes d'acció concreta a través d'unes ajudes econòmiques regulades en unes bases. / 3.- El objetivo general del Plan Estratégico de Fomento de Empleo es el de estimular la generación de nuevos puestos de trabajo y la creación de empresas en Almussafes. El Ayuntamiento de Almussafes impulsará el cumplimiento de este objetivo mediante un paquete de medidas, articuladas en forma de Líneas de actuación estratégica, desarrolladas como programas de acción concreta a través de unas ayudas económicas reguladas en unas bases.

4.- Les dues parts estan interessades en mantenir una relació fluïda de comunicació i cooperació estreta i continuada, basada en els principis de respecte a cadascuna de les entitats, a les seves formes de funcionament i suport mutu per afavorir les finalitats del Pla Estratègic de Foment ocupació. / 4.- Ambas partes están interesadas en mantener una relación fluida de comunicación y cooperación estrecha y continuada, basada en los principios de respeto a cada una de las entidades, a sus formas de funcionamiento y apoyo mutuo para favorecer los fines del Plan Estratégico de Fomento Empleo.

5.-L'empresa/La empresa [REDACTED], és conscient de la importància i paper que exerceix la societat civil, i concretament el teixit empresarial, en la consecució dels objectius perseguits pel Pla Estratègic de Foment d'Ocupació. / es consciente de la importancia y papel que desempeña la sociedad civil, y concretamente el tejido empresarial, en la consecución de los objetivos perseguidos por el Plan Estratégico de Fomento de Empleo.

6.- L'Agència de Desenvolupament Local de l'Ajuntament d'Almussafes és un servei públic ofert als ciutadans i al teixit empresarial local. La seva funció principal és impulsar la creació d'ocupació i dinamitzar l'activitat empresarial i comercial de la zona. La Gestió de la Borsa d'Ocupació es realitza mitjançant una plataforma d'ocupació electrònica <http://ocupacio.almussafes.org/> implantat a diversos Ajuntaments de la Comunitat Valenciana. / 6.- La Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Almussafes es un servicio público ofrecido a los ciudadanos y al tejido empresarial local. Su función principal es impulsar la creación de empleo y dinamizar la actividad empresarial y comercial de la zona. La Gestión de la Bolsa de Empleo se realiza mediante una plataforma de empleo electrónica <http://ocupacio.almussafes.org/> implantada en diversos Ayuntamientos de la Comunitat Valenciana.

7.- Les dues parts tenen uns objectius coincidents i complementaris per a l'execució i desenvolupament del Pla Estratègic de Foment d'Ocupació del municipi d'Almussafes i la seva participació en l'esmentat Pla que es regirà per les següents, / 7.- Ambas partes tienen unos objetivos coincidentes y complementarios para la ejecución y desarrollo del Plan Estratégico de Fomento de Empleo del municipio de Almussafes y su participación en dicho Plan que se regirá por las siguientes,

CLÀUSULES / CLÁUSULAS

Primera.- Objecte. / Primera.- Objeto.

És objecte del present conveni regular l'adhesió i participació de l'empresa / Es objeto del presente convenio regular la adhesión y participación de la empresa [REDACTED] en la consecució dels objectius del Pla Estratègic de Foment d'Ocupació. / en la consecució de los objetivos del Plan Estratégico de Fomento de Empleo.

Segona.- Contingut. / Segunda.- Contenido.

1.- S'estableix una relació de **col·laboració** amb l'Agència de Desenvolupament Local de l'Ajuntament d'Almussafes en els processos de selecció de personal. / 1.- Se establece una relación de colaboración con la Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Almussafes en los procesos de selección de personal.

2.-L'Ajuntament d'Almussafes, a través de l'Agència de Desenvolupament Local, facilitarà el procés de selecció de personal col·laborant en la recerca de perfils professionals en la base de dades d'ocupació, segons el perfil marcat per l'empresa, seguint rigorosament els requisits exigits per aquesta i respectant la normativa en matèria de protecció de dades amb les persones usuàries i les empreses. / 2.-El Ayuntamiento de Almussafes, a través de la Agencia de Desarrollo Local, facilitará el proceso de selección de personal colaborando en la búsqueda de perfiles profesionales en la Base de Datos de empleo, según el perfil marcado por la empresa, siguiendo rigurosamente los requisitos exigidos por ésta y respetando la normativa en materia de protección de datos con las personas usuarias y las empresas.

3.- L'empresa es compromet a tenir en compte en la selecció de personal a les persones candidates remeses per l'Agència de Desenvolupament Local de l'Ajuntament d'Almussafes. / 3.- La empresa se compromete a tener en cuenta en la selección de personal a las personas candidatas remitidas por la Agencia de Desarrollo Local del Ayuntamiento de Almussafes.

4.- L'Ajuntament d'Almussafes, a través de l'Agència de Desenvolupament Local, es compromet a col·laborar amb l'empresa en impulsar les accions de formació necessàries relacionades amb les necessitats de qualificació presents i futures de l'empresa així com qualsevol acció que redundi en la dinamització de l'activitat empresarial. / 4.- El Ayuntamiento de Almussafes, a través de la Agencia de Desarrollo Local, se compromete a colaborar con la empresa en impulsar las acciones de formación necesarias relacionadas con las necesidades de cualificación presentes y futuras de la empresa así como cualquier acción que redunde en la dinamización de la actividad empresarial.

5.- L'empresa col·laborarà, dins les seves possibilitats, en acollir persones en pràctiques que realitzen formació relacionada amb les diferents àrees de treball. / 5.- La Empresa colaborará, dentro de sus posibilidades, en acoger personas en prácticas que realicen formación relacionada con las diferentes áreas de trabajo.

Tercera.- Durada. / Tercera.- Duración.

El present conveni neix amb una durada en el temps de caràcter indefinit que vincula tots dos intervinents mentre estigui vigent o siga prorrogat el Pla Estratègic de Foment d'Ocupació de l'Ajuntament d'Almussafes, podent ser revocat en qualsevol moment per qualsevol d'ells amb un pre-avis de tres mesos, respectant els terminis de temps pactats i la consolidació dels projectes que s'hagin iniciat perquè no es puguin veure afectats per la resolució del present document. / El

presente convenio nace con una duración en el tiempo de carácter indefinido que vincula a ambos intervinientes mientras esté vigente o sea prorrogado el Plan Estratégico de Fomento de Empleo del Ayuntamiento de Almussafes, pudiendo ser revocado en cualquier momento por cualquiera de ellos con un pre-aviso de tres meses, respetando los plazos de tiempo pactados y la consolidación de los proyectos que se hayan iniciado para que no se puedan ver afectados por la resolución del presente documento.

Quarta.- Confidencialitat. / Cuarta.- Confidencialidad.

Les parts mantindran en tot moment confidencialitat sobre qualsevol informació, de qualsevol classe o naturalesa, que les mateixes rebin en ocasió de les activitats realitzades a l'empar del present conveni. / Las partes mantendrán en todo momento confidencialidad sobre cualquier información, de cualquier clase o naturaleza, que las mismas reciban con ocasión de las actividades realizadas al amparo del presente convenio.

De conformitat amb la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, s'informa que, als efectes del procediment administratiu, l'Ajuntament d'Almussafes podrà demanar o consultar, en nom seu, informació o documents, de caràcter preceptiu o facultatiu, que constin a altres administracions públiques, eximint de la necessitat d'aportar, un cop verificada la disponibilitat i idoneïtat dels mateixos. / De conformidad con la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, se informa que, a los efectos del procedimiento administrativo, el Ayuntamiento de Almussafes podrá recabar o consultar, en su nombre, información o documentos, de carácter preceptivo o facultativo, que consten en otras Administraciones Públicas, eximiendo de la necesidad de aportarlos, una vez verificada la disponibilidad e idoneidad de los mismos.

Les dades facilitades per vosté seran tractades per l'Ajuntament d'Almussafes, en qualitat de Responsable de Tractament, amb la finalitat de portar la gestió administrativa dels serveis municipals destinats a l'ocupació i formació. / Los datos por Ud. facilitados serán tratados por el Ayuntamiento de Almussafes, en calidad de Responsable de Tratamiento, con la finalidad de llevar la gestión administrativa de los servicios municipales destinados al empleo y formación.

En compliment del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques respecte al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel que es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades), la base jurídica de legitimació per al tractament de les dades personals radica en l'exercici dels poders públics o competències conferides o, si s'escau, en el consentiment manifestat en sol·licitar l'ajuda econòmica. / En cumplimiento del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas respecto al tratamiento de datos personales ya la libre circulación de estos datos y por lo que se deroga la Directiva 95/46 / CE (Reglamento general de protección de datos), la base jurídica de legitimación para el tratamiento de los datos personales radica en el ejercicio de los poderes públicos o competencias conferidas o, en su caso, en el consentimiento manifestado en solicitar la ayuda económica.

Les dades seran conservades durant el termini de temps que siga requerit, a efectes de fiscalització de l'ajuda o de comptes públics, per les autoritats públiques competents. No obstant això, les dades podran ser conservades, si és el cas, amb fins d'arxiu d'interès públic, fins d'investigació científica i històrica o fins estadístics. / Los datos serán conservados durante el plazo de tiempo que sea requerido, a efectos de fiscalización de la ayuda o de cuentas públicas, por las autoridades públicas competentes. Sin embargo, los datos podrán ser conservados, en su caso, con fines de archivo de interés público, fines de investigación científica e histórica o fines estadísticos.

Les dades no seran cedides a tercers, llevat que siguen comunicades a les entitats públiques o privades, a les quals siga necessari o obligatori cedir-les per poder gestionar la seva sol·licitud, així com en els supòsits previstos, segons Llei. / Los datos no serán cedidos a terceros, salvo que sean comunicados a las entidades públicas o privadas, a las que sea necesario u obligatorio cederlos para poder gestionar su solicitud, así como en los supuestos previstos, según Ley.

Vosté, podrà exercitar els drets d'accés, Rectificació, Supressió, Limitació o, si és el cas, Oposició. A aquests efectes, haurà de presentar un escrit al Registre d'Entrada de l'Ajuntament ubicat al Passeig del Parc, 46440 Almussafes, (València) o, bé a través de la seu electrònica: <https://portalciutada.almussafes.org/PortalCiutada/tramites/> o, si és el cas, al nostre Delegat de Protecció de Dades almussafes_dpd@gva.es / Ud., podrá ejercitar los derechos de acceso, Rectificación, Supresión, Limitación o, en su caso, Oposición. A estos efectos, deberá presentar un escrito en el Registro de Entrada del Ayuntamiento ubicado en el Paseo del Parque, 46440 Almussafes, (Valencia) o, bien a través de la sede electrónica: <https://portalciutada.almussafes.org/PortalCiutada/tramites/> o, en su caso, a nuestro Delegado de Protección de Datos almussafes_dpd@gva.es

En l'escrit haurà d'especificar quin d'aquests drets sol·licita li siga satisfet i, al mateix temps, haurà de mostrar el DNI o document identificatiu equivalent, o en cas d'enviament postal, acompanyar la fotocòpia del DNI o document identificatiu equivalent. En cas que actués mitjançant representant, legal o voluntari, haurà d'aportar també document que acredite la representació i document identificatiu del mateix. / En el escrito se deberá especificar cuál de estos derechos solicita le sea satisfecho y, al mismo tiempo, deberá mostrar el DNI o documento identificativo equivalente, o en caso de envío postal, acompañar la fotocopia del DNI o documento identificativo equivalente. En caso de que actuara mediante representante, legal o voluntario, deberá aportar también documento que acredite la representación y documento identificativo del mismo.

Així mateix, en cas de considerar vulnerat el seu dret a la protecció de dades personals, podrà interposar una reclamació davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades (www.agpd.es). / Asimismo, en caso de considerar vulnerado su derecho a la protección de datos personales, podrá interponer una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.agpd.es).

Cinquena.- / Quinta.-

El present conveni té caràcter administratiu i mers efectes declaratius sense que pugua derivar dret econòmic algun. / El presente convenio tiene carácter administrativo y meros efectos declarativos sin que pueda derivarse derecho económico alguno.

I en prova de la seva conformitat, signen aquest conveni. / Y en prueba de su conformidad, firman el presente convenio.

En Almussafes a , [] de [] de []

Per l'empresa / Por la empresa

Per l'Ajuntament / Por el ayuntamiento

El Sr. Alcalde
Antonio González Rodríguez